

The weekly "SUN" APPEARING EVERY THURSDAY Subscription only Two Dollars per year. REPRESENTS THE INTERESTS OF NEARLY 150,000 LITHUANIAN RESIDING IN THE UNITED STATES & CANADA. Rates of advertising One line once.....50c. One inch one year.....\$ 10.

No. 2 MAHANAY CITY, PA. LAIKRASZTIS DEL

ENTERED AT THE MAHANAY CITY PA. POST OFFICE AS SECOND CLASS (MAIL MATTER.)

TUKSTANTIS IR WIENA NAKTIU.

pako! ne pasybaigs spaut, tai kasztuos 4 dol. po pabaigimui bus braungiau. Muso noru ira talpint ne tik taisas historyjes ka priwalo but „Tukstantis nakti ir wienu“ nes ir daug kitoki, bus tai kniga dideles wertos o kas tures, tai ne atsyzdizaus. Norint ira pasakita, jog bus 12 tomu, nes kaip ro dos pridesyme daugiaus ba in 12 tomu wisu pasaku ne suta pinsyme.

Dabar jau iszejo 3 tomai o alpinasy tos historyjos.

- 1. Prade, apie du brolius karalius.
- 2. Asylas, jautis ir ukininkas.
- 3. Arba gindote ant moterszko uparo Historyje apie kuncin ir genisza.
- 4. Pyraso seio ir luno.
- 5. Apie sent ir du juodus ezulius.
- 6. Apie Abulhasana ir selmika marga kalfo Harano Alraszido.
- 7. Apie Zamana karalaiti, no salos valka Cha ledano ir Badora cleorante Chinu.
- 8. Septinios kelones Szidabdo. Kofna kalno ira pulit historyje.
- 9. Noredyna ir paloge Parsaito Gansena, sunu Abu-Ebo newalnikus ne a meles.
- 10. Dwasz.
- 11. Daszinet ir
- 12. Daszinet ir
- 13. Daszinet ir
- 14. Daszinet ir
- 15. Daszinet ir
- 16. Daszinet ir
- 17. Daszinet ir
- 18. Daszinet ir
- 19. Daszinet ir
- 20. Daszinet ir

uzmokas kitus du dolerius ir gaus ciele kuinga, o kas noreds idant butu apdarita, tai primo kes 50 centu uz apdarima. Snuksit pyningus per Money Order, arba regist. woto gro mato, ant tokio adreso

D. T. Boczkaukas Mahanoy City, Pa.

RODIKLE DEL KAITITOJU "SAULES."

- I. Jago nori apie wisla zinat ir tureti punku altima, tai uszysazkite, „Saule“, nes tuo jaus uz okok ir rokukie nog tos dienes no katros ga al pirma sumers gazetios.
- II. Jago smasy pyningas, tai gromata uz uglerawok, ba jago prades pyningal ir prades gromata, tai mes ne esame kalti ba dabar an paczu andasy szelnei.
- III. Jago nuperki ant paczto „monei order“ arba „postal note“, tai ta kwita indek in gromata ne registrawok ba pyningal ne prapne o mes ba kwito ne galime gauti pyninga.
- IV. Jago per gromata ka nort dastnot, tai pr lunek mums uz du centu paczinti zenikli (stemp pa.).
- V. Ne duokite tawo laikraszio k tam, ba koznas gali saw laikraszi nusipirkt.
- VI. Paszewnek saw kelle dolerius ant nandingu kalitimu 0 daugia ne nandos turesy, kaip muszant kole ar trinant bars su almusu.
- VII. Jago katra permaina sawo adresa, tai te l paduoda ir sens butine, kur priesz tai giweno.

Wienatyns: tykra: Lietuwiszka Drukarne. AMERYKE. LOCNASTYS D. T. BOCKZAK SUKO. Mahanoy - City, Pa.

Druawoje wyska, kas tik ko reikatauje: iszkirent laikraszi „SAULE“, drukawoje:

KONSTITUCIJS DEL DRAUGISTU WY SOKIUS TYKIETUS, KWITUS, GROMATAS PRASZANTES ANT WESEILES, WYSOKIUS PLAKATUS GARYNANTIUS BALU, O TAI POS-GI: AZUS PLAKATUS APIE KUPCI TE GRAZUS TYKIETUS SU WARDU IR PRAWARDE.

Darbas buna puikie padaritas o pigeu ne kaip kitur. NE UZMYRSKITE BROLEJ APIE SA-WO WIENZEMI, KURYS NORY DEL JUS TARNAUT

Zines katalikiskos.

† Chinuose, apskritije Shen-Si, biskupas Hugh, likos uszkaukintas uz tikihe. Pagonai jin pririszia prie medzio, akmenais meti, po tuom lazdom primusze ir palikia pabego su baime.

† Francuzyjo giwena wienas mokintas ruskis Solowie was, kurys raszo wisokias knin gas ir prikalba usztai idant wis sy ruskei pamestu prawowal wiszka tikejima, o liktusy katalikais. Kalba jis taip: „Jokis narodas ne ira tuom, kuom igalafikinei ira, tiktai tuom, kuom Diewas amzinasteje ture t jis nory. Rusyje szendie uine myslina szendien apie su skirima wisu Slowenu su sawim ir kad imtu wirszu ant wisu prawoslawnas tikejimas. Tuom laik rusyje tury kanecz butie zalnieriumi Sz. Petro ir 100 milijonu dusziu suskirtu wela su tykra baznicze. Toji uzduo te remesy ant krikesztioniszko pudo rusyszku zmeniu, kurie nesyjaucza laimingais prawo slawnam tikejime ir del to tuk stantei wisokiu sektu pas sawe twere, jeszkodami geresnes fai m. Idant wisu malkolai lik tusy katalikais, paszada zinat ruski atsygawintu ir stotusy dydele galibe del katalikiskos bazniczios. O wela narodas pradetu geriaus iszyrietet ir pa

zei ira be wilies idant tai izsypliditu.

† Monsygnor Satolli, popie ziskas siuntinis sugrazino kuningista kuningui Tlaherty iz Auburn, N. Y. kuriam atemi kuningista priesz 24 metus ir buwo iszkeiktu. Kaip girdet, tai monsygnorys Satolli ketika da uszyimt padabneis dalikais, ba czion Amerike ira tokiu in wales, tiktai kaip rodos War nagiris isz tos mafones ne nau dos.

† Popiezis Leonas XII, pas kire ant sawo wietos arba suk cesorium kardynola Von Nutelli arcybys. iz Bolonijos. Ke tina butie labai darbszus apie katalikieta.

Zines wietines.

Szitoje Nedeloje Draugiste „Karewei Sz. Jurgio“, turejo sawo pusmetini susyrinkima, ant kurio likos aspyrntas ko mitetas isz tu asabu:

Ant. Kaunas, prezidentas; Floryonas Cybulskis wice prez. D. T. Boczkaukas, Sekre torys; J. Milauckas, puskarbis; Uszzyuretojei kasos: And. Zingzda ir Fel. Matulewiczius. Uszzyuretojei ligoniu: Sa kalauckas ir Terasewiczius. Marszelka, Mot. Zingzda.

Draugiste susydeda iz 35 wiru, tury sawo uniformus ir kasoje \$ 560.00.

Jago Mahanojuje wisy-tie, ka rupinasy gaut karczemas, o wisy gautu, tada ant 10 wiru butu wienu karczema, nes kaip jau girdet, tai badai ne wienas naujo ne gaus o ir da keli bus uzdariti, ipacz katrie atei mok silniu ir baznicziu randasy.

Jago noryte pyrkt geru mit tu ir walgit gardze duonele, tai nusyduokite pas A. Dani szewicziu.

Zines del Lietuwii.

Del wisu tu, katrie ira pil pas nai uszsmokeja, likos izsiuns kalendorei ant 1893 meto, o tieje gaus, ka iz sawo mafone prisius uzmokest.

Jago noryte turet puiki skaitimu talpinancziuju „Sauleje“ tai uszysazkite, ba to abipwi historyjos kurios da bar prasydejo kozna uzims. Turime da digtokai no pirmo numerio „Saules ir koznas, kas tras uszysazsie saw laikraszi gaus no pirmo numerio.

Muso Lietuwei kaip ne turti ka weikt, tai niekuom ne usz pima, kaip tik taje szneka, jog ne bus wale no Morcziaus ke laut isz Amerikos in Lietuwa. Ira tai melas isz cze gales wa zuot kada noreds tiktai isz te uais ne. Wisa taje paskelba pakele ne kurie agentukai baugindami zmonis, idant wa zuotu ka greicziuse in Lietu wa ir pyrktu nog jiu szipkor tes. Tai-gi to ne wienas ne zi no, jog szimet bus del darbi nioku uzdarbio ir darba in w lea.

Ne klausykite tokiu newi doniszku agenteliu kurie del izduotu szipkor tes ne tik tai Europa nes ir in pacew pekia, kad tiktai nalet ar w kiseniaus padari ejkite pas tokius, kurie

laikas pamyslit apie tai o ir Palokai pribus in pagelba! Ar cze kas gali uzdraust statit ba znicze? Kas isz to, turedami to ki Heroda tarpe sawes ir taip po smert dangaus ne apturesy te ba jisai jius giwus welniu paweda!...

Jau tai ira paprastu, jog tie je, ka daugiaus storones pade da apie inrengima parapijoje buna po tuom paniekintais, taip kaip ana Szenadorije: tie je, ka wazinejo pas biskupa, tieje ka begiojo ir kozna kal tano Mahanoy City, Pa.

Szita nedele drukarnej „Saule“ likos iz drukota konst tucyje del Draugistes Sz. An tano Mahanoy City, Pa.

Menesyje Lute, pradesyme baigt „Tukstantis ir wienu nakti“. Ne wienas taip saw myslina: „po perkunu, kada tos kningos pasybaigs spaut!“ Tai-gi brolei, tai tiktai tas taip kalba, kurys nieko no isz mano kas tai ira drukarne. Te gul wienas nusyduoda in byle kokia drukarne ir priszyturi in zecerius kaip jien deda lite ras, tai zinos, jog ne mazai lai ka reike, pakol toke kninga wadedu po wienu litera. O wela jago toke kninga padaritu in pora menesi, tai galeume parduot uz koke 50 centu. Koznas daigtas reikatauje tai ko ir sugaiszos.

Del to-gi uszysazsinekite, taje kninga ir pribukite tuom in pagelba del izduotojous, o tokiu spasahu pasyrypusyme ko graicziuse pabaigt.

Jago noryte gaut geros ir szwie zios, mesos, ejkite pas Forda 114 W. Centre ulice, o pigeu ne kaip kur kitur, mesa wysada szwieze.

Dwi karwes ant pardawimo su szwieziu pienu, wienu tury 4 metus, o kita po pirmutiniam wersziui, karwes duoda gerai pieno, o abidwi kasztuoje po 30 dol.

Norynti pyrkt, tegul nusy duoda in Lockus Valley in Vi wers hoteli. Will. Seddan.

HEI, BALIUS!

Draugiste Sz. Antano iszke le dydeli baliu, kurys atsypro wis d. 7 Wasario (February) 93 m. ant Segnetzen Holl 534 North Third Ul.

Uzdirbti pyningai bus ant naudos draugistes Sz. Antano.

O-gi bus puikus balius! Mu zykantai pargabenti iz Kauno, rez puikius szokis, gerimai wisy: alus, winas ir kitoki bus pargabenti iz umares, o cyga rai iz turkijos.

Ateikite wisy! Pacziuoti, Ateikite ir jaunikaicei pa guodoti!

Ir paneles leliljeles, Lietuwaites ruteles.

Uszraszpo szirdingai Komitetas.

Gwardyje Kar. Wla. Jagel los Nanticoke, d. 31 Grudio pr. m. saluae p. Wasilewskio leido ant losu aukisini ziegore li, kuri izgraino Stan. Sakau cas iszmeto No. 47. Daugeli naudos padare del Gwar. K. W. Jag. Draug. Sz. Antano iz Aldono, da ne senei uszydejus ba koznas sunaris eme tikiet.

Kaip Nantycoke ir Aldone randasy pusestinas burelis Lie iuwii, tai wertetu norint kar sziti pamyslit apie numetima pango Faraoniszko no sawo

laikas pamyslit apie tai o ir Palokai pribus in pagelba! Ar cze kas gali uzdraust statit ba znicze? Kas isz to, turedami to ki Heroda tarpe sawes ir taip po smert dangaus ne apturesy te ba jisai jius giwus welniu paweda!...

Jau tai ira paprastu, jog tie je, ka daugiaus storones pade da apie inrengima parapijoje buna po tuom paniekintais, taip kaip ana Szenadorije: tie je, ka wazinejo pas biskupa, tieje ka begiojo ir kozna kal tano Mahanoy City, Pa.

Szita nedele drukarnej „Saule“ likos iz drukota konst tucyje del Draugistes Sz. An tano Mahanoy City, Pa.

Menesyje Lute, pradesyme baigt „Tukstantis ir wienu nakti“. Ne wienas taip saw myslina: „po perkunu, kada tos kningos pasybaigs spaut!“ Tai-gi brolei, tai tiktai tas taip kalba, kurys nieko no isz mano kas tai ira drukarne. Te gul wienas nusyduoda in byle kokia drukarne ir priszyturi in zecerius kaip jien deda lite ras, tai zinos, jog ne mazai lai ka reike, pakol toke kninga wadedu po wienu litera. O wela jago toke kninga padaritu in pora menesi, tai galeume parduot uz koke 50 centu. Koznas daigtas reikatauje tai ko ir sugaiszos.

Del to-gi uszysazsinekite, taje kninga ir pribukite tuom in pagelba del izduotojous, o tokiu spasahu pasyrypusyme ko graicziuse pabaigt.

Jago noryte gaut geros ir szwie zios, mesos, ejkite pas Forda 114 W. Centre ulice, o pigeu ne kaip kur kitur, mesa wysada szwieze.

Dwi karwes ant pardawimo su szwieziu pienu, wienu tury 4 metus, o kita po pirmutiniam wersziui, karwes duoda gerai pieno, o abidwi kasztuoje po 30 dol.

Norynti pyrkt, tegul nusy duoda in Lockus Valley in Vi wers hoteli. Will. Seddan.

Jago noryte turet puiki skaitimu talpinancziuju „Sauleje“ tai uszysazkite, ba to abipwi historyjos kurios da bar prasydejo kozna uzims. Turime da digtokai no pirmo numerio „Saules ir koznas, kas tras uszysazsie saw laikraszi gaus no pirmo numerio.

Muso Lietuwei kaip ne turti ka weikt, tai niekuom ne usz pima, kaip tik taje szneka, jog ne bus wale no Morcziaus ke laut isz Amerikos in Lietuwa. Ira tai melas isz cze gales wa zuot kada noreds tiktai isz te uais ne. Wisa taje paskelba pakele ne kurie agentukai baugindami zmonis, idant wa zuotu ka greicziuse in Lietu wa ir pyrktu nog jiu szipkor tes. Tai-gi to ne wienas ne zi no, jog szimet bus del darbi nioku uzdarbio ir darba in w lea.

Isz Europos.

Isz Rusijos Lietuwos ir Lanku.

Sziuse dienose ne toli War szawos grizo tris ukibinkai isz Warszawos in kaima Cel nius, Nowominskam pawiete, uszpuole ant jiu kelolika uki ninku su lazdom ir kirweis. Wienas isz jin, Jonas Bielic kis likos ant wietos uzmusztas, kitas Czerwinkas numire ant ritojaws. Piktadarei likos are sztawoti, o isz wisu buwo sze szzi wirai ir dwi moteres. Prie zaste zudintos buwo kokis tai piktumas.

Lenkijo dabar priwiso daug piktadaru, jog giwento je turtingesni ira dydeleje bar meje ipacz nakties laike.

Maskoliszka ministeryje teisyngumo, pastanawijo, jog jau moteres apsuditos in Sy beryje ne bus pliekto nagai koms, ir ne des geleziui pan cziui. In wieta tu koru bus uzwesti pasninkai ir bus uzda ritos in paskire wieta. (Kad tiktai ne su Ukrainku kazo ku.)

Caras izdawe prikaza, i dant aplinkines, kur wieszpa tauje badas, butu duotas pub licznas darbas, idant turetu szioki toki uzdarbi.

Malorus Giezziwickis iz

Hamburge ant giaro chole ra smauge giwentojus. Ant wisu keliu pastatita warta, ku ri ne iszleidineje ir ne inleidi neje zmoniu.

Wengrijo ir kone ciele Aust ryoj tiek daug prisnigo, jog treinai ne gali wikesztot, o ku rie treinai buwo keloneje, tai likos ant kelo uszpustiti, jog ir dabar stowi.

Dabar wela Austrijo pradejo dingt merginos no 8 igi 12 metu. Pasyrodo, jog wela atsyrado latryszka gowe da, ka graibszto merginas ir pardawineje in Turkiszkus pa lestuyingus namus.

Sunki ziema Europoje.

Rusyjo, kaip Rusyjo, o ir pas mus Lietuwoje tai snie go priwersta inwales ir po ko z nai pusnei ne greitai drista zmonis su reikalais leistys in kelone. Grodneus gub. wit kai dydeles szkadas daro gi wentojams. Szalczei kenke, jog net panksztei szafa. Dau gumas zalnieriu stowintiu ant wartos suszalo.

Londyne dydeli szalczei. Upe Tamiza prypildita ledais, szalczei daug kenke del darbi nes klasos, o czion wela kone darbai suwis nustoji.

Francyjo labai szalta. Palei rubezi Italijos rado grin czeleje dwi moteres suszalu ses, o kurios per 24 adinas nieka ne buwo walgia, o rado wie nok griczeleje 30,000 franku pyninguose.

Italijo kur niekados zie mos ne buwo, szimet szafa ir baisei pusto.

Isz Amerikos.

Perpjowe gsrkle.

Koke tai Mery Rathowicz, iz Szenadorio, priesz nedele, perpjowe saw su peiliu gerkle. o kuria kaiminai usztiko kuk niuje gulinte kraujuose. Wie nok no to ne numirs.

Garbe Lietuwaitams.

Pottswileji szituom laik ne daug lietuwiszku prowu, tiktai 108. Norynt tuom Lietuwei apie sawe duoda zinot, ba jago ne sudas tai niekas apie jiwo sius ne zinoitu.

Ar ne melas?

Isz Conto, Minn., danesza in Mineopolis, jog zakrystojonas no bazniczios in dangiu zengi mo, J. J. Collius, pripazino priesz sudze ir da kitus, jog nakties laike, mate szwie se zwaigzde iszeinante no sto go bazniczios, ir ore iszniko

Pameti tikiejima kat.

Sekretorys rektorius katalikiszko uniwersyteto Washing tone, biskupo Keane, daktaras Merwin Maria Snell'us, igi szot teisyngas ir mokintas apgine jus katalikiszko dogmatu, pa meti katalikiszka tikejima ir apsy pazowo Kaledu diena su jaunaiuse duktere presbyterio niszko dwaszyszko Washingto ne, Mina Gilbert Sprague. Su winczewojio kuninguzis J. C. Rankin. Da Szaleis

trumpai priesz apsygarsynima, jog nory pacziuoti.

Sziupinis.

* Iz 96 tukstantiu Francuzu, ku rie sluzino prie Napoleono I po Wa telco, tai da ira 8 giwi Francuzyjo.

* Wisur kaip girdet bankierei ban krutina ir wienok iszysuka, Chinuo se-gi ne bankrutina, ba jago ir atsy taiko ktram subankrutit, tai tury atsyweikit su sawo galwa.

* Priesz 6 metus rado akmenlau zuose ne toli Elmros, N. Y. susy ekmenijuse warle dwieju pedu ir 8 coliu ilgio, kuri aweri daugiau 100 swaru.

* Swedijoje randasy daugiau gir riu, kaip kitose wieszpatisose Euro pos.

* Mete 1813 Londyne galelei pyrkt du tuzynus kiausziui uz 8 centus, o szendien uz wienu kiaus zi ni uzmoza kene po 8 c.

* Sunarei klubo turtyngu jaunu wiru Wenecyjo, sutare pazcuotis tik tai su biednom mergaitem.

* Swiestas iz Danijos ira geriau siu ant ciele swieto ir wisur ant swie tiniu iszkelmui aplaike pirmibe ne wet ir Filadelfijo.

* O kad ziemos laike gelezis su sitrauke, tai gali persykanot Parizu je ant geleziniu bokszto Efeilo, kuris ziemos laike buna zemesniu 8 colius.

* Kersztam szaltinije apszioje kasyktos sydlabro Newadoje rado zu wes, kurios ne tury akiu, o kurios nustimpa, jago in szalta wandena in symets.

Atsakimai.

R. P. Cziczgo. Aplakome ir gazietu siuncze me kas nedele.

Katras ten iz Luzernes, Pa. prisztintet „Money Order“ ant 2 dol, iszpirtas ant paczto d. 14 Grudzio 1892 m. No. 3189. Tai nuejkite ant paczto ir pasakikite, jog Mahanojus pacztas ne apialko isz „saule jukios zinos apio tai, arba kopijos „Money Orderio“ iz Luzernes paczto ir del to mes pyningu ne galime admit.

Kita nedele bus Taradalkos danesimai patai plintu ba dabar ne tilpo. O wietu „puklos saule“ nos o bus ir kaip Baltimoroje bamblas miorawoy su dawika katras ligesnia!...

A. W. iz Shenandosh. Tametos tiktai wienas dolerys uzmoza iz gazetio o skaitat po d. 9 Lijepos tai jin ir laikas pasybaigt. — Antro dole, priesz Adwentus ne apie bulin ne aplaikome.

Kar. Swi. iz Forest City. Ka mes brolan kaiti Jago tenal dag wagu ira? Papraszik paczti no, idant niekam ne duotu kaip tiktai taw.

J. T. Brooklino. Tametos uzmoza tgi d. 10 Spado 1893.

A. S. Elizabeth. Wislem izelstunet ne bedawokite ba lazejo szita utarnink

P. B. Water. Dainu kningelos ne tur ta dol, uz raszit ant gazetios?

WYSU LIETUWIU.

DIENA 12 SAUSIO (JANUARY.) 1893m. METAS VI.

HEI, BALIUS!

Draugiste Sz. Antano iszke le dydeli baliu, kurys atsypro wis d. 7 Wasario (February) 93 m. ant Segnetzen Holl 534 North Third Ul.

Uzdirbti pyningai bus ant naudos draugistes Sz. Antano.

O-gi bus puikus balius! Mu zykantai pargabenti iz Kauno, rez puikius szokis, gerimai wisy: alus, winas ir kitoki bus pargabenti iz umares, o cyga rai iz turkijos.

Ateikite wisy! Pacziuoti, Ateikite ir jaunikaicei pa guodoti!

Ir paneles leliljeles, Lietuwaites ruteles.

Uszraszpo szirdingai Komitetas.

Gwardyje Kar. Wla. Jagel los Nanticoke, d. 31 Grudio pr. m. saluae p. Wasilewskio leido ant losu aukisini ziegore li, kuri izgraino Stan. Sakau cas iszmeto No. 47. Daugeli naudos padare del Gwar. K. W. Jag. Draug. Sz. Antano iz Aldono, da ne senei uszydejus ba koznas sunaris eme tikiet.

Kaip Nantycoke ir Aldone randasy pusestinas burelis Lie iuwii, tai wertetu norint kar sziti pamyslit apie numetima pango Faraoniszko no sawo

laikas pamyslit apie tai o ir Palokai pribus in pagelba! Ar cze kas gali uzdraust statit ba znicze? Kas isz to, turedami to ki Heroda tarpe sawes ir taip po smert dangaus ne apturesy te ba jisai jius giwus welniu paweda!...

Jau tai ira paprastu, jog tie je, ka daugiaus storones pade da apie inrengima parapijoje buna po tuom paniekintais, taip kaip ana Szenadorije: tie je, ka wazinejo pas biskupa, tieje ka begiojo ir kozna kal tano Mahanoy City, Pa.

Szita nedele drukarnej „Saule“ likos iz drukota konst tucyje del Draugistes Sz. An tano Mahanoy City, Pa.

Menesyje Lute, pradesyme baigt „Tukstantis ir wienu nakti“. Ne wienas taip saw myslina: „po perkunu, kada tos kningos pasybaigs spaut!“ Tai-gi brolei, tai tiktai tas taip kalba, kurys nieko no isz mano kas tai ira drukarne. Te gul wienas nusyduoda in byle kokia drukarne ir priszyturi in zecerius kaip jien deda lite ras, tai zinos, jog ne mazai lai ka reike, pakol toke kninga wadedu po wienu litera. O wela jago toke kninga padaritu in pora menesi, tai galeume parduot uz koke 50 centu. Koznas daigtas reikatauje tai ko ir sugaiszos.

Del to-gi uszysazsinekite, taje kninga ir pribukite tuom in pagelba del izduotojous, o tokiu spasahu pasyrypusyme ko graicziuse pabaigt.

Jago noryte gaut geros ir szwie zios, mesos, ejkite pas Forda 114 W. Centre ulice, o pigeu ne kaip kur kitur, mesa wysada szwieze.

Dwi karwes ant pardawimo su szwieziu pienu, wienu tury 4 metus, o kita po pirmutiniam wersziui, karwes duoda gerai pieno, o abidwi kasztuoje po 30 dol.

Norynti pyrkt, tegul nusy duoda in Lockus Valley in Vi wers hoteli. Will. Seddan.

Jago noryte turet puiki skaitimu talpinancziuju „Sauleje“ tai uszysazkite, ba to abipwi historyjos kurios da bar prasydejo kozna uzims. Turime da digtokai no pirmo numerio „Saules ir koznas, kas tras uszysazsie saw laikraszi gaus no pirmo numerio.

Muso Lietuwei kaip ne turti ka weikt, tai niekuom ne usz pima, kaip tik taje szneka, jog ne bus wale no Morcziaus ke laut isz Amerikos in Lietuwa. Ira tai melas isz cze gales wa zuot kada noreds tiktai isz te uais ne. Wisa taje paskelba pakele ne kurie agentukai baugindami zmonis, idant wa zuotu ka greicziuse in Lietu wa ir pyrktu nog jiu szipkor tes. Tai-gi to ne wienas ne zi no, jog szimet bus del darbi nioku uzdarbio ir darba in w lea.

Jago noryte turet puiki skaitimu talpinancziuju „Sauleje“ tai uszysazkite, ba to abipwi historyjos kurios da bar prasydejo kozna uzims. Turime da digtokai no pirmo numerio „Saules ir koznas, kas tras uszysazsie saw laikraszi gaus no pirmo numerio.

Muso Lietuwei kaip ne turti ka weikt, tai niekuom ne usz pima, kaip tik taje szneka, jog ne bus wale no Morcziaus ke laut isz Amerikos in Lietuwa. Ira tai melas isz cze gales wa zuot kada noreds tiktai isz te uais ne. Wisa taje paskelba pakele ne kurie agentukai baugindami zmonis, idant wa zuotu ka greicziuse in Lietu wa ir pyrktu nog jiu szipkor tes. Tai-gi to ne wienas ne zi no, jog szimet bus del darbi nioku uzdarbio ir darba in w lea.

Jago noryte turet puiki skaitimu talpinancziuju „Sauleje“ tai uszysazkite, ba to abipwi historyjos kurios da bar prasydejo kozna uzims. Turime da digtokai no pirmo numerio „Saules ir koznas, kas tras uszysazsie saw laikraszi gaus no pirmo numerio.

Muso Lietuwei kaip ne turti ka weikt, tai niekuom ne usz pima, kaip tik taje szneka, jog ne bus wale no Morcziaus ke laut isz Amerikos in Lietuwa. Ira tai melas isz cze gales wa zuot kada noreds tiktai isz te uais ne. Wisa taje paskelba pakele ne kurie agentukai baugindami zmonis, idant wa zuotu ka greicziuse in Lietu wa ir pyrktu nog jiu szipkor tes. Tai-gi to ne wienas ne zi no, jog szimet bus del darbi nioku uzdarbio ir darba in w lea.

Jago noryte turet puiki skaitimu talpinancziuju „Sauleje“ tai uszysazkite, ba to abipwi historyjos kurios da bar prasydejo kozna uzims. Turime da digtokai no pirmo numerio „Saules ir koznas, kas tras uszysazsie saw laikraszi gaus no pirmo numerio.

ERGELEI SENO KAPYTONO.

—* PARASZITA *

PER JIO ŁOCNA SUNU.



— [TOLESNIS TRAUUKIS.] —

Tuosius paskutinius žodžius taip isztare garsei ir su tokiu pyktumu, jog wisy inwalidai sudrebejo, o jokis isz jiu ne driso pasyjudint isz wietos kad iszpildit prisakima.

— Ar girdei? paantrino tawas patraukias Włodarczika usz peties: — kirk jiam dwideszims!

Noras ne noras, Włodarczika su nawatnei permaitinu weidu prištartino pas kaltininką. Tas ne dawe ne žodžio ant iszysiešimo, ne prasze, ne ne werki, ne pakele ne akiu, nes su nuleista galwa ir dydeliu pasydwimiu nusywikio mandiera, nusysmauki kelnes ir taikstesy gult ant žemes.

Tilejo wisy. Dyrstelejau ant tewo; weidas jio igi szol rustas pradejo blaiwitis: akise pasyrode aszaros, matomai susyjudino szirdijs gailestis.

Ynwalidai žiurejo ant permaitinu kaltininko ir ant tewo, nes ne wienas ne driso ir žodžio ciptelet. Susygraudino wisy.

Macziau, jog jago katras praszitu atlaidos, tai tuojaus stotusy. Asz ne driso, o zalnierems ne wale; tuom laik tawas norynt matomai warki, wienok tare tesdamas — kirk jiam 20 — ir žiurejo in apnuoginta uszpakali.

Ant galo matidamas, jog niekas ne praszo atlaidos, o ne noredamas pats dowanot be praszimo, tare patika in stowinti Duszaka, nes taip kad ir kiti zalnieri girdetu:

— Praszikite gremezdai manias, idant dowanotau!

Wos pabaigi zalbejas, szitai wisy zalnieri metesy prie kapitono ir prasze dawanoti mo kaltes. Tada ir asz priszokias prie tewo pradejau praszit susymilejimo del Kownackio.

Tewas wafandeles newos swarstesy, newos myslino; ant galo atsyleidias tare:

— Na, kialek tu girtuoklau ir sarmatikis taw draugu, jog del tawas wisy tury sarmata apturet. Matai, jien werke kaip mazi kudikei, tieje, ka tiek paraka uoste, ka prie Napoleonu sluzino! O tu esy priezaste jiu werksmo! Atmink, jog jago da karta padarisy maiszate, tai duosiu rapartas pas majora, ir praszisiu, idant tawe painitu po wajuunu sudu, ba asz ne noriu turet toki girtuokliu po sawo kamandaa.

— Kapitone! ponas kapitone! — paszauke klaupdamas ant keliu priez mano tewa Kawnackis, dedamas pirsztus kriziu: — prisiekiu ant wisko, ant Diewo danguje, jau atielkos in burna ne imsiu, o tik tai dowanok ta paskutini kar ta ir apteikie mane sawo malone!

— Na jau dawanoji, dawanoji. — Diewas mato, jog jius kaip brolius miliu ir noretau del wisu laimes. Jius wisy se ni gremezdai, ir asz su jiumis tokis: milekimes-gi drauge, pyldinkime prisakimus waldzios, Diewas mus ne tiktai pamenu, nes in anam swiete laime.

Cze dabar pasypile pagirai isz wisu szaliu del kapitono, jog parode miefaszirdiste ant seno inwalido. Ir motina pabuczewo tewa in usus ir taip wiskas pasybaigi. — Isz dydelio debesio, mazas lietis.

Tewas taje diena buwo linksmas ir iszruke apie dwideszims pipliu; mus buczewo, glamonėjo rodos kelis metus ne mate.

Rasziau d. 1 Sausio 1853 m.

Ponas Walickis.

Mano tawas ne turedamas laikais kuom uszyim, emesy prie seno ziegoriaus, kuris niekad ne ejlawo. Iszardidawo ciela, ratelius zenklindawo su kreida, idant ne pamilitu wela in wieta sudet, arba ant slugines uszpułdawo.

Atsylankidawo, budawo ke li uredninkai pas mus ir wietinis kuningas senukas, kuris ir budamas jaunu, sluzijo waiske. Su jiom tai tawas mego sznekucziuot, o ir mustra darit; kuningas budawo tewa mustrawoje, o tawas kuninga, tai tas turejo sutana pasykai zias, su lazda wietoje karabino marsuz po grincze darit. Antru buwo prieteliu mano tewo ponas Walickis, atstaunas kapitonas, o kuri per greczuoma wisy wadino majoru; buwo tai intukias wiras, raudonas kaip kurkinas, su pilkom akimi, da zibantem, su usais dydeleis. krutus kaip wijurkas; buwo rint jau turejo apie 60 metu: puikei redesy, linksmas ir pylnas szposu, per ka wisy jin milejo.

Randawojo jis maza dwaruka, puse miles no musu miestelio. Niekad jeme ne sedejo, kiba jago kada ant romatyzmo apsyrgdawo, o kuri no senei turejo. Laike prie sawes sena zalnieri da isz sawo putko ir tsasai tai gaspadorawo dwarelje.

Turejo prieteliu in wales, jog net ant tuzynu rokawo ir tai ant 6 miliu aplinkineje; pas kozna sedejo po keles dienas, medziojo, geri, kortawo, tupinejo apie namiszkius ipacz apie pabuwuses merginas, nes tai wis ant szposu. Akiwas, buwo gero mokslo, o szposininikas, tai Diewe susymifiki, usz tad wisy milejo ir pas kozna usztruko kaip ilgai pats norejo. Su senom moteremis grajuo isz wezimo, o jago katra gawo wezima, tai liepe sukalbet 10 „Sweika Maryje“, per ka ir senos dawadkos jin milejo.

Kożnas inkalbinejo, jog ira pa toga ir jog tury jauniki, norint taje apie tai nesisapnawo. Wai kams dalinejo piragaiczius, isz mislinejo wisokias zoboweles, mustrawoje juosius, o su tewais geri tiek, kiek tilpo.

Jau tai wiri jokia zobowa aplinkineje be jio ne apsyėjo. Ir taip buwo apsyawines, jog jio kad ir niekur ne prasze, tai kożnas tikejosy, jog ir be praszimo pribus.

Wiena karta mano tawas ne ejo pas kuninga ir mane drauge nusywed. Kada inejowa in pakaju pas kuninga, buwo tenais, majoras Wolickis ir bur mistras. Prowijo kas-zin ka toki majoras, o burmistras juo-

kesy net ant žemes gule.

Paregeja tewa paszauki: — Apie wilka sznekame, o jiczon! O, ponas Andriejau ar tai reikejo toki szposa pada rit mano seserunaitei? Matai, dabar nebageli serga: persza, lo kaip prancuzas. Asz tamsai diewazi atmokesiu!

Na, na, atmokek majore, ta tawo daigtas — atsake tawas paduodamas ranka idant pasy sweikint; — ba kas-gi mate wiruti, kad kas kitas butu palikias ne asz, tai butu apwegias ir paleidias nuogus kai piplius. Reike jaunus mokint

— Kaip tai buwo majore? atsyleipi kuningas — na asz sa kiau jegamasziui, ba asz nieko ne teminau.

Tiktai klausykite jiu mano brngus ponai, — kalbejo majoras, — kas-gi galejo tiktis no kamandanto; priez keles dienas jisi iszyrengi ant jemarko ir tai wiri iszawawo priez diena. Ant nelaimes, mano seserunaite Kozerskieni, su dukterimis ir patiu, grizd tame laike isz balaus no ponu Garkaus, kuris iszprowino sawo diena warduwu. Zinoma, kaip po balui, wisy buwo nuwargia; keles kaip ant pyktu no smiltinis, tai wiri wisy no wazniczius igi ponu Kozerskui, miegojo ant gero, arklewos wilko sena karieta. Buwo jau ko-ne mile kelio no miesto, o czion kwaraba atnesz szitai pona kapitona inwalidskos gwardijos, desetko kupriju wiru ir žiurekie kokio riam szposu uszynorejo. Pama zel uszuko arklus adgal, paplaki ir tieje wietoje wazuot namon, grizta adgal in miesta. Cze wiruti inwazuoje in cze, duł duł ant bruku ne wisy subudo. Pakunda wasz

bus i moters, kuros ziska perdurs, ir nowitu geriause, tai wis kanoriut iszraus o kam sarmata? Namo gaspadinie. Del to-gi po ake tawo turejo wela, wazis, szweist ir ne tiek jis kame maczijo, kaip tiktai kenki, i paz motinai, o ko iije labai nekente, jago ka triuse, o ijej po koju painiojosy.

Atsimeu kaip szendien, buwo gal 10 adina wakare, jau rengemesy ejt miegot, nes tewas da poterawo, kad szitai kas tokis pabafadojo in dures priemenios. Tewas izbejo ir ne trukus su sawim insywe de paczatory.

— Szitai ponas komendante atneszau gromata.

— Duoke szen, jago taip staigas weikalas! Jonukai perskaitik.

Pribegau prie tewo perskalcian adresa, dyrstelejau ant peeczeties, nes ne galejome pazint, no ko paejau; atsylepdejas, juokesy pylwa susemias, isz pakelewingu.

— Nes Andrukai, kode juosus ne pabudinai, tare kuningas — matai kokis isz tewes netikias žmogus.

— Mano geredejau! kas asz turetaw toki szirdi kai geredejus, tai mane giwa anic lai in dangu paimitu, o asz tauri nora ir in szwaiste (cziezin) dirstelet! Jaunus reit proto mokint; antru karta du žodi, jog ne uzmigs.

— O ka, komendante! (j) buwo kapytonu, nes per gredczuma komendantu wisy wadino) — paszauki Walickis — tktai žiurek, idant ugne n spjauditum, ba asz taw usz atmokesiu: ne uzmirszk!

— Gerai, majore, gali! jag tiktai taw payseks, asz usz taw piksiu. Wienok ne tai

greitai gali sena lape prigriebt in slaitas; o tuom lais, jago ponai saw welinat, tai praszau pas sawe ant prastu pieteliu!

Keli pradejo iszykalbint, rengdamiesy wazuot pas sawe; keli wela, tarp kuriu buwo Wolickis, kuningas ir wietinis paczto ponas pribuwo pas mus ant piet.

Per ciela laik pietu ir po piet, asz teminau, jog Wolickis ka toki su mano motina sznabzdejo. Motina szipsojosi, o majoras mosuodamas su rankoms ka toki kalbejo. Tewas mano buwo linksmu, szposawo isz majoro Wolickio, jog jiam duktere paikina, prowijo wisokas pasakaites, kaip jiam kitados waiske nusytiko, su kuningu gunczijs apie kadecka korpusa Kaliszse ir kada po piet apie ketwirta adina swe czius iszleidinejo, tai kożna prasze, idant ant subatos su sawo familijoms pributu.

— Asz kiba sawo sena wamistra atwezsiu ba zinai jog familijos jokies ne turiu! — kalbejo Wolickis. Tiktai laik, ba asz atwezsiu daugibe jau nuwes o ir smuikiu pasyrupiusiu. O wiruti turiu wiena bernuka, jog graina ant smuiko kaip Mozartas, norint ant triju strunu. Na, bukie sweikas!

Per keles dienas buwo triuso igi subatai, ba zinoma pas toki kapitana zoposties ne buwo, — tai ne dwaras, reikejo apie maziuse daigteli rupintis. O wiruti sweziu priwazuos ir reike kożna pawieszint. Byle kuom ne atlikis, ne abhat szchabawo bus i moters, kuros ziska perdurs, ir nowitu geriause, tai wis kanoriut iszraus o kam sarmata? Namo gaspadinie. Del to-gi po ake tawo turejo wela, wazis, szweist ir ne tiek jis kame maczijo, kaip tiktai kenki, i paz motinai, o ko iije labai nekente, jago ka triuse, o ijej po koju painiojosy.

Atsimeu kaip szendien, buwo gal 10 adina wakare, jau rengemesy ejt miegot, nes tewas da poterawo, kad szitai kas tokis pabafadojo in dures priemenios. Tewas izbejo ir ne trukus su sawim insywe de paczatory.

greitai gali sena lape prigriebt in slaitas; o tuom lais, jago ponai saw welinat, tai praszau pas sawe ant prastu pieteliu!

Keli pradejo iszykalbint, rengdamiesy wazuot pas sawe; keli wela, tarp kuriu buwo Wolickis, kuningas ir wietinis paczto ponas pribuwo pas mus ant piet.

Per ciela laik pietu ir po piet, asz teminau, jog Wolickis ka toki su mano motina sznabzdejo. Motina szipsojosi, o majoras mosuodamas su rankoms ka toki kalbejo. Tewas mano buwo linksmu, szposawo isz majoro Wolickio, jog jiam duktere paikina, prowijo wisokas pasakaites, kaip jiam kitados waiske nusytiko, su kuningu gunczijs apie kadecka korpusa Kaliszse ir kada po piet apie ketwirta adina swe czius iszleidinejo, tai kożna prasze, idant ant subatos su sawo familijoms pributu.

— Asz kiba sawo sena wamistra atwezsiu ba zinai jog familijos jokies ne turiu! — kalbejo Wolickis. Tiktai laik, ba asz atwezsiu daugibe jau nuwes o ir smuikiu pasyrupiusiu. O wiruti turiu wiena bernuka, jog graina ant smuiko kaip Mozartas, norint ant triju strunu. Na, bukie sweikas!

Per keles dienas buwo triuso igi subatai, ba zinoma pas toki kapitana zoposties ne buwo, — tai ne dwaras, reikejo apie maziuse daigteli rupintis. O wiruti sweziu priwazuos ir reike kożna pawieszint. Byle kuom ne atlikis, ne abhat szchabawo bus i moters, kuros ziska perdurs, ir nowitu geriause, tai wis kanoriut iszraus o kam sarmata? Namo gaspadinie. Del to-gi po ake tawo turejo wela, wazis, szweist ir ne tiek jis kame maczijo, kaip tiktai kenki, i paz motinai, o ko iije labai nekente, jago ka triuse, o ijej po koju painiojosy.

Atsimeu kaip szendien, buwo gal 10 adina wakare, jau rengemesy ejt miegot, nes tewas da poterawo, kad szitai kas tokis pabafadojo in dures priemenios. Tewas izbejo ir ne trukus su sawim insywe de paczatory.

— Szitai ponas komendante atneszau gromata.

— Duoke szen, jago taip staigas weikalas! Jonukai perskaitik.

Pribegau prie tewo perskalcian adresa, dyrstelejau ant peeczeties, nes ne galejome pazint, no ko paejau; atsylepdejas, juokesy pylwa susemias, isz pakelewingu.

— Nes Andrukai, kode juosus ne pabudinai, tare kuningas — matai kokis isz tewes netikias žmogus.

— Mano geredejau! kas asz turetaw toki szirdi kai geredejus, tai mane giwa anic lai in dangu paimitu, o asz tauri nora ir in szwaiste (cziezin) dirstelet! Jaunus reit proto mokint; antru karta du žodi, jog ne uzmigs.

— O ka, komendante! (j) buwo kapytonu, nes per gredczuma komendantu wisy wadino) — paszauki Walickis — tktai žiurek, idant ugne n spjauditum, ba asz taw usz atmokesiu: ne uzmirszk!

— Gerai, majore, gali! jag tiktai taw payseks, asz usz taw piksiu. Wienok ne tai

greitai gali sena lape prigriebt in slaitas; o tuom lais, jago ponai saw welinat, tai praszau pas sawe ant prastu pieteliu!

Keli pradejo iszykalbint, rengdamiesy wazuot pas sawe; keli wela, tarp kuriu buwo Wolickis, kuningas ir wietinis paczto ponas pribuwo pas mus ant piet.

Per ciela laik pietu ir po piet, asz teminau, jog Wolickis ka toki su mano motina sznabzdejo. Motina szipsojosi, o majoras mosuodamas su rankoms ka toki kalbejo. Tewas mano buwo linksmu, szposawo isz majoro Wolickio, jog jiam duktere paikina, prowijo wisokas pasakaites, kaip jiam kitados waiske nusytiko, su kuningu gunczijs apie kadecka korpusa Kaliszse ir kada po piet apie ketwirta adina swe czius iszleidinejo, tai kożna prasze, idant ant subatos su sawo familijoms pributu.

— Asz kiba sawo sena wamistra atwezsiu ba zinai jog familijos jokies ne turiu! — kalbejo Wolickis. Tiktai laik, ba asz atwezsiu daugibe jau nuwes o ir smuikiu pasyrupiusiu. O wiruti turiu wiena bernuka, jog graina ant smuiko kaip Mozartas, norint ant triju strunu. Na, bukie sweikas!

Per keles dienas buwo triuso igi subatai, ba zinoma pas toki kapitana zoposties ne buwo, — tai ne dwaras, reikejo apie maziuse daigteli rupintis. O wiruti sweziu priwazuos ir reike kożna pawieszint. Byle kuom ne atlikis, ne abhat szchabawo bus i moters, kuros ziska perdurs, ir nowitu geriause, tai wis kanoriut iszraus o kam sarmata? Namo gaspadinie. Del to-gi po ake tawo turejo wela, wazis, szweist ir ne tiek jis kame maczijo, kaip tiktai kenki, i paz motinai, o ko iije labai nekente, jago ka triuse, o ijej po koju painiojosy.

Atsimeu kaip szendien, buwo gal 10 adina wakare, jau rengemesy ejt miegot, nes tewas da poterawo, kad szitai kas tokis pabafadojo in dures priemenios. Tewas izbejo ir ne trukus su sawim insywe de paczatory.

tikro pri-telaus isz priezastsy pripuodantes dienos 29 kaipo tawo dienos warduwu ir lieku taw szirdingai welientiu

Bukauckas.

Ne klause jau tupaskutiniu zodziu toje gromatoje patalpintu, tiktai paszoko su didele staiga ir suriko!

Perziura bus! O tai atsytai ki, ir tai subatoje, o szendien jau ketwergas! Hei! hei! Magde! Magde!

— Kam tu ijoso nori taip wela?

— Tilek jegamastiene! Ar ne girdejei, subatoje perziura zalnieriui!

— Na, tai zinaw gerai, nes welibas laikas; o kur nori siunst?

— Ko jegamastiene kisziesy? Miegok, tai ne tawe dalikas, ar suprant! Kad ir wire li in kożna daigta sawe nose kiesz!

Pusnuoge slugine iszkiszko galwa isz kukniuos, o tewas in ja:

— Begkie ka greicziause pas Duszaka, tegul ant tu pedu ateina; pasakik, jog pribus jenarofas ant smotro.

Motina nutilo, slugine izbe go, o tewas paeme gromata nog manias, paemi akulorus iz stalczuiko ir pradejo skaitit. Matomai nesyseke jiam skaitit, ba uszydejo ir kitus akulorus ir ciela gromata perskaite.

— O tai korone Diewo! Na, kas-gi mate Łapkritije pribut ant smotro? Na, na, tai kiba pabaiga swieto! Da me tai esy czion komendante!

— Bus i moters, kuros ziska perdurs, ir nowitu geriause, tai wis kanoriut iszraus o kam sarmata? Namo gaspadinie. Del to-gi po ake tawo turejo wela, wazis, szweist ir ne tiek jis kame maczijo, kaip tiktai kenki, i paz motinai, o ko iije labai nekente, jago ka triuse, o ijej po koju painiojosy.

Atsimeu kaip szendien, buwo gal 10 adina wakare, jau rengemesy ejt miegot, nes tewas da poterawo, kad szitai kas tokis pabafadojo in dures priemenios. Tewas izbejo ir ne trukus su sawim insywe de paczatory.

— Szitai ponas komendante atneszau gromata.

— Duoke szen, jago taip staigas weikalas! Jonukai perskaitik.

Pribegau prie tewo perskalcian adresa, dyrstelejau ant peeczeties, nes ne galejome pazint, no ko paejau; atsylepdejas, juokesy pylwa susemias, isz pakelewingu.

— Nes Andrukai, kode juosus ne pabudinai, tare kuningas — matai kokis isz tewes netikias žmogus.

— Mano geredejau! kas asz turetaw toki szirdi kai geredejus, tai mane giwa anic lai in dangu paimitu, o asz tauri nora ir in szwaiste (cziezin) dirstelet! Jaunus reit proto mokint; antru karta du žodi, jog ne uzmigs.

— O ka, komendante! (j) buwo kapytonu, nes per gredczuma komendantu wisy wadino) — paszauki Walickis — tktai žiurek, idant ugne n spjauditum, ba asz taw usz atmokesiu: ne uzmirszk!

— Gerai, majore, gali! jag tiktai taw payseks, asz usz taw piksiu. Wienok ne tai

greitai gali sena lape prigriebt in slaitas; o tuom lais, jago ponai saw welinat, tai praszau pas sawe ant prastu pieteliu!

Keli pradejo iszykalbint, rengdamiesy wazuot pas sawe; keli wela, tarp kuriu buwo Wolickis, kuningas ir wietinis paczto ponas pribuwo pas mus ant piet.

Per ciela laik pietu ir po piet, asz teminau, jog Wolickis ka toki su mano motina sznabzdejo. Motina szipsojosi, o majoras mosuodamas su rankoms ka toki kalbejo. Tewas mano buwo linksmu, szposawo isz majoro Wolickio, jog jiam duktere paikina, prowijo wisokas pasakaites, kaip jiam kitados waiske nusytiko, su kuningu gunczijs apie kadecka korpusa Kaliszse ir kada po piet apie ketwirta adina swe czius iszleidinejo, tai kożna prasze, idant ant subatos su sawo familijoms pributu.

— Asz kiba sawo sena wamistra atwezsiu ba zinai jog familijos jokies ne turiu! — kalbejo Wolickis. Tiktai laik, ba asz atwezsiu daugibe jau nuwes o ir smuikiu pasyrupiusiu. O wiruti turiu wiena bernuka, jog graina ant smuiko kaip Mozartas, norint ant triju strunu. Na, bukie sweikas!

Per keles dienas buwo triuso igi subatai, ba zinoma pas toki kapitana zoposties ne buwo, — tai ne dwaras, reikejo apie maziuse daigteli rupintis. O wiruti sweziu priwazuos ir reike kożna pawieszint. Byle kuom ne atlikis, ne abhat szchabawo bus i moters, kuros ziska perdurs, ir nowitu geriause, tai wis kanoriut iszraus o kam sarmata? Namo gaspadinie. Del to-gi po ake tawo turejo wela, wazis, szweist ir ne tiek jis kame maczijo, kaip tiktai kenki, i paz motinai, o ko iije labai nekente, jago ka triuse, o ijej po koju painiojosy.

Medicina apskaitine uz ta gino ie 12 Londono, wiedniaus, Amsterdamo, Zantweru ir t. t.

F. AD. RICHTER & CO.

Europoje namai: Rudolstadt, G. Y. Londono Wiedniaus, Rotterdam, Pragoje, Konstantine, Oltene Nurnbergo, Leipzice.

Ira tai dydene giduole an wysoku ligu: rom mo, diegli krutyne, stre nose, szonone ir wysuose enaruose.

ANKARYNIS Pain Expeller

(ANCHOR PAIN EXPELLER.)

Wynuose szpitolesie niekuom ligonias ne gi do kaip tik Anchor Pain Expeller.

Gali gant wysose aptiekose uz buteli reke duot 50 centu, arba rasait pas

F. AD. RICHTER & CO.

310 Broadway Street, New York

GROMATA NO ŽOKORNIUKU

Tametos alkia yrie giduolius ligu laik gidas. Wiena iz seweri muso zokono kentele ant Rumai, zmo i metus ir na galejone jokin giduolius atitikt ant palen swinimo kaip tik tiktai tai.

PAIN EXPELLER.

Galite gaut pas J. H. Hagenu Mahanoy City,

Beatty's Partapionai ir wargonai 333 ir 335 Daniel F. Beatty, Washington, New Jersey.

GIWENIMAI SZVENTUJU

KUN. P. SEARGA.

Iszduoda p. W. Dynewiczius

532 Noble Str. Chicago, Ill.

Ira tai labai dydele kninga su puicis skaitimais, lenkiskai o tik kasy rtoj:

prastai apdarita \$3.

In skura " "

ir zadatti krasztai " "

Kożnas mokantis lenkiskawado ta kninga uszyraszt, skaitiniu inwalid.

P. Dynewiczius iz "Tygodnik Powie naukow y" dydele kni kiom historyjom o tiktai kasztuotje 1 doleri, — isze dele po 10 puslapiu po

Pygusm

ARB. 40

seuse parsyduo

Pizn walgoz prisiu

wysoki 10 ro, nosyte

539 Pineulicze Mahanoy City, Myltaj, Rawa, ari

ukrus, swiestas

ir ko tik kas ko rektawo gawp mane kaip pas Wagnery ir Kuc

Taworas szwiezes, sukjas ir swar atsyngaw.

april 30 91.

\$1,500,000

Partapionai ir wargonai 333 ir 335 Daniel F. Beatty, Washington, N.J.

J. AGAWAZUSY IN MAHANAY

tal parengy ant tango lietuwyszka para

Lietuwyszka

...SALIUNAS...

Tuojans itiejkie in wylu o rasy tikra

..Juo.: Szukajt

Kurye tury, norus geryma ir putikas cygaras. kas nory wafandeles antskuti, tai ira ir

Bilardas Del Zobowos dec-91

...POJKUS SALIUNAS...

P. NAWYCKO.

MAHANAY CITY, PA.

Kas uzjeina dastire paukas pyrimimo. Randasy irpukli SALE dei mitnygu ir balu

Wysy megieuki pas Nawaycka

atsylankit o to nesygajiesyte.

Shenandoah in Mahanoy City

uszdejom dydele skłoda kurime talpawasy wysoki grabai

MILAUCKAS IR STANUS

108 E. Center ul. Shenandoah, arba W. Traskaucka

213 W. Center ul. Mahanoy City, Pa

Beatty's

Wargonai ir partapionai geryma ir putikas cygaras. kas nory wafandeles antskuti, tai ira ir

gali gant wysose aptiekose uz buteli reke duot 50 centu, arba rasait pas

Wm. B. Seltzer.

SHENANDOAH, PEN. A.

Tenais taipogi gali susyzyuoket Lietuwyszki, Hungarskai ir Lenkiskaj per Win. Brinski.

13-19-92

GERIAUSE UZEIGA DEL LIETUWU PA

K. PETRIKA,

ANT ulicijos E. Center No. 314 Mahanoy City, Pa ties Readingo dipu.

Nuolatos randasy szaitas alus, gardi arzielok ir skanus cygarai, o stiklai milniezki.

Szaitas alus, — Gerde skanus; Niekad ne stenes, — Galiwos ne skandes; Kas czio glers, — Ilgai giwians.

JAGO turyte koki rejkala prowse nyednolite ant rode ne ułokata (Joery).

Wm. B. Seltzer.

SHENANDOAH, PEN. A.

Tenais taipogi gali susyzyuoket Lietuwyszki, Hungarskai ir Lenkiskaj per Win. Brinski.

13-19-92

GERIAUSE UZEIGA DEL LIETUWU PA

K. PETRIKA,

ANT ulicijos E. Center No. 314 Mahanoy City, Pa ties Readingo dipu.

Nuolatos randasy szaitas alus, gardi arzielok ir skanus cygarai, o stiklai milniezki.

Szaitas alus, — Gerde skanus; Niekad ne stenes, — Galiwos ne skandes; Kas czio glers, — Ilgai giwians.

JAGO turyte koki rejkala prowse nyednolite ant rode ne ułokata (Joery).

Wm. B. Seltzer.

SHENANDOAH, PEN. A.

Tenais taipogi gali susyzyuoket Lietuwyszki, Hungarskai ir Lenkiskaj per Win. Brinski.

13-19-92

GERIAUSE UZEIGA DEL LIETUWU PA

K. PETRIKA,

ANT ulicijos E. Center No. 314 Mahanoy City, Pa ties Readingo dipu.

Nuolatos randasy szaitas alus, gardi arzielok ir skanus cygarai, o stiklai milniezki.

Szaitas alus, — Gerde skanus; Niekad ne stenes, — Galiwos ne skandes; Kas czio glers, — Ilgai giwians.

JAGO turyte koki rejkala prowse nyednolite ant rode ne ułokata (Joery).

nes. Jago muso geradejot (1) welitu del mus waiku glara, tai igi szol pasyruptu lietuwiszku elementoritu, nes galies keltolika dolienu ant iz dawmo. Tegul megintu kas atspau dnt pora tukstantu elementoritu, tai tuojaus skaliu walsip: jog ate kai, ne prkite tr da kitap. Szitai mokslines news fonegus, o ne turi ant ko mokintis. Ejne In publicznas mokslines, wela plusta, jog waiat kas pagonat. Ejkite waikelei prie darbo dirbkite, o uzdribtus pyningus neszk jeganascziui!

Ar gal ne? ar czion ira norint trupynelis mefo?

Aiszkus dawads, jog mus jeganasczei ne iszapazinta Dwasios Szio Diewa, jago ira prieszingi apsz wietai, o jago ira prieszingi tam, tai ne ira katalikiskais kunigais, tikta! newidonas Diewo Dwasios.

Jau koznas sze gadine apie tai gana gerai izmano, jog zmogus ne gali bu be apszwietos, o jago gerai de jie i bus tam prieszingi tai grai cius ant sawo galwos nelaima usztrauks. Mynesyt mano zodi, jog jago jeganasczei ne palaua kisztis iz zinoma weikalas, nesymus uz brewirja uz Dowo psalmu o nuohatos kizis prie to, prie ko ne prywalo, tai usz 50 metu ne turesyme jocio kuningo, o taises juu trikampus keptu raites [biretus] rodus mauseze kaipu nawatnoma arba likuti ko lietuwiszku ir lenkiszku kuningu czion Amerike.

Kataliketei ne pragai z Kataliku grazius, geras ir pukius tikejimas, nes nekurie globotojai toje tikejimo ira tikrais lopdeizis Judosaus!

Jus-igi, Brolei! kurie turite sweika izmanima, klasykykte tuju, kurie Jiums gerai welina, ejkite i ten, kur galite aplaikit moksta zinistas apie wiska, ba jogi priverstinai turime zinot po nutrota izganimo apie pekla, cziesciu ir apie ka szwentieje danguje welke, tai ligei po nutrota izganimo turime iszpildit ka mums Diewas Dwasio liepe o ka jeganasczei geradejoti ira prieszingais.

Geras kuningas ant szito patsalpin to artykuo wieko ne gali sakit, o ant galo tai ne ant geru kuningiu tiktai ant ne kuriu ka atwiko i czion del auksciniu wytnu.

Da ka Jiums Brolei pasakisiu: Muso kuningai matomai mus usz tamzaisius bibe, o ir Jius patis myslinat, jo tiktai kuningas ira mokincziusiu ir tiktai kuningo reike kliau szit jais sako, o ne zino jog i mainieris turi jausa o gal i didesue ba ira paoziutu, zino kaip tai sunku maitint pacze ir waikus ir juosius apdengti, ne sytikdamas isz niekur paszelpos kaip tiktai iz sawo penkiu pyrsztu; zino kaip tai galietis, ba ira znomog ir tewu familijos, o kuningas ka: myslina jog zmonis wisy arkle o jis ant juu ir ant juu turto ira ponu o ir dalitoju abrakio dzawiszko del tu „arkliu“.

Brolei, ne waiksziokite ant mokslo, ba jeganasczei draudzie ir keike! Brolei, ne pirkite nieko tu kurie mokslo del Jius geizde, ba tas taworas prakeiktas! Brolei, ne skaitikite tu laikrasziu, kurie Jiums gerai welina, ba jesyte i Pekla! Brolei, bukite tauseis, tai esyte i dangu, ba zinote gana gerai, jog kuningais, mokintais ir ponais pekla lopinta! Brolei tamsuoli! ne rinkite zemiszku turto, ba jiums ne wale, o wisus uzdirbtus pyningus atadokite Diewui (in jeganasczio delmona). Brolei, staitikite oaznieciz ir taisas uzraszniecikite ant Ayrui! Ne wale law wangas znuogau turet pyningu, dirbku, tegul ir tawo waikai dirba ant tu Egiptiszku Faraonau, pakol ne atsyras Moizeszius kuris Jius iszluosuos iz namu newalos, kuris nunes nog Jius sprandu ta junga sunku!

Ach Diewe Senuai! kad tu dabar atejam ant swieto ir pamatiniu tosius apazatus, tuosius szeporius tosiu jsztikro dangiaus da bo turetum kaipasu Faryzeuszais! Karewci su jeis is per 33 metus, nes uszios gadinies Faryzeuszais ne izsybutum ne 33 dienu!

Norint asz esmiu mainierium, ne turiu miuksztu ranku, ne turiu wigadu, bet turiu sweika prota, szirdis mano, norint suodima kune beb turi nerese jausia uz geradeju. Esmiu dru tusz, tikejime ir tiklu i xiska ka mus sz tikejimas mokina. Esmiu teisingu zmogum, uszat neteisingumo esmiu deliulu newidonu.

Nesybijau nieko, o jago megintu kas mano teisybes su muszinet, tada asz Jaktais dawesiu, tegul wisy ma to ir zino jog ne ira isz kiazmo izsypyr tas

Senas Mainieris iz Glosowo.

BERRY Partagdon ir vorononi 3 1/2 ir dau
sen catalogas dikai Dan F. Berry
Washington, N. J.

Lietuwyszkas Daktaras

J. SZLUPAS,
Pryima ligitonis kozna faika ir duoda
rodas def kožno kuris tik iz kur per
gromata atsyzsauke. Tury ofisa.
*No. 112 Jardin Str.,
Shenandoah, Pa.* 10-13-92.

Jago norite gero

IR PIGIO CEIKI ANT SZLE
BIU IR KUOKIU MOTERY
SZKU DAIGTU
Kaipo tai Skrybelu, . . .
. . . Moteryszku panczeku
-IR WYSOKIU DAJGTU
koku tik kas nory. Ejkite pa
M. A. Dillon,
104 & 106 West Centre Uli.,
Mahanov City, Pa.

Jago uzejy pas Hlirzko ku pykt, o noru
lahai atsygert uzekjie in antras duru

FRANK WHIRTY

Gerause ariela parduoda po
50 centu usz kworta. g.s.g.j.

Jonas McFarland

— PARDUODA —
MYLTUS, PASZERA, MIE-
ZIUS, SZIANA.
300 E. Center Uli,
Mahanoy City, Pa.
Importiti myltai uz majsza . . \$2.30
Queen myltai " " " . . . 2.25
monitor " " " . . . 1.90
Ruginej " " " . . . 2.10
Corn meal 40
Buck Wheat uz qurrtre 60
dec-1-92

M. KLIMAS

agentas, kury parduoda szipkortes ant apsimu
halew ir dancie lahaj piciu prymus in Litowa.
Turi taipogei pulka piltsnia, karame randasy
geri gerimali.
Jago kas nukelias in Pittstona, Pa, tai tegu
uzelsa o datras swetingo priemimo.
M. Klimas,
175 N. Main Str. Pittston, Pa.



CLEVELAND No. 4
FITTED WITH
Cleveland Pneumatic tires
LIGHT
FAST
RESILIENT
EASILY REPAIRED
Agents Wanted
H.A. LOZIER & CO.
CLEVELAND O.

ALUMINUM SILVER SOLID

SOMETHING EN
Durable and Pretty as Solid



LOOK AT THESE PRICES.

6	Aluminum Silver Solid Metal Table Spoons,	\$1.00
6	" "	Dessert Spoons, 250
6	" "	Tee Spoons, 1.00
6	" "	Medium Forks, 3.00
6	" Plated Solid Medium Knives,	3.00
6	" "	Dessert Knives, 2.50
6	" Solid Metal Dessert Forks,	2.50
6	" "	Coffee Spoons, 1.50
1	" Nut Picks,	1.50
1	" Butter Spoons,	1.25
1	" Pie Knife,	1.00
1	" Sugar Shell,	.50
1	" Butter Knife,	.50
1	" Pickle Fork,	.25
1 pr.	" Child Set (3 pcs),	1.25
	Fully set,	\$20.00

We mean exactly what we say and are
WESTERN ME
MARIO

The Standard C

(Patented in United States and Canada.)



DUNN & HORN
37 and 39 NORTH

—KUNU—

VINCAS SNADIERIS is W. WAJNAWCZHIUS
82 W. MAIN ST. SHEWANDAH, PA.
MAHANOVY CITY-GI MOT. WROCZINSKAS
GABRAI PUKIES, KARAWANAS IR
KARIETOS RIZANT. apr-11-92

Saleman Wanted!
We want a few more men to push the business now. We are paying good man money.
\$25 to \$100 per month
and expenses. Commotion if preferred. Experience not required. References given and required. Address, stating age,
II, W. FOSTER CO., Nureyriman, Geneva, N. Y.

FARM, GARDEN and POULTRY.
The above Farm, Garden and Poultry, situated near the city, is for sale. The owner has been absent from home and cannot attend to it. It is a very fine place, with a large house, barn, stable, etc. The owner is a native of Lithuania, and speaks Lithuanian, Russian, and English. He is willing to sell at a low price. For further particulars, apply to
Baitis, 67 S. Church St.,
S. Washington, D. C.

WIRAJ-WYSI PAS
W. CHMIELAUCA
311 E. CENTER SHEWANAH PA
Apie tai ne rejik kalbei jog
Gere karalėd, O vire alai! 28-7-95
Gere tuainerio, Szlatae ir skaniai

Bell's Pine Tar Soap
The most refreshing and pleasant soap for the skin. Suitable for bath and toilet. 5c. per cake at all grocery stores, places it within the reach of everybody. Insist on having BELL'S PINE TAR SOAP and don't take anything else.
Put up 2 cakes in a paper box.
R. W. BELL MFG. CO.,
BUFFALO, N. Y.

Geriausie wieta deš užėjimo
PAS
:Win-Razuka:
No. 11 Washington Str.,
arti Castle Garden, New York.
Ten žmonis datrie pulkasis priemimo, įpacę teiged ir Europos arabastrie kolonije in Lietuva. Sanna rodz wiszima, o jago kas nori nž dikla ganią in Lietuva, tai purpina ant lajavo darba, per ka wieko nž pervesima ne užmokca.
Apie tai ne uznirzekite.

LEWIS 58 % LIVE
L. POWDER AND CORNUED
(PATENTED)
This powder is made from purest gunpowder and packed in a can with a remarkable lid, the contents are always safe for use. Will make the best powder third soap in 20 minute without stirring. 25 cts. 50 cts. 1 dollar. No German waste paper, no impurities smoke, firework, washable, easily cleaned, free of lead.
GENVA PATENT 247,733
See Agents' Circulars

D METAL TABLE WARE.
WHIRELY NEW.
Silver at one-tenth the cost.

EVERY ARTICLE WARRANTED AS REPRESENTED OR MONEY REFUND.
These goods are not plated, they are solid metal and will wear like silver.
READ THIS MAGNIFICENT OFFER.
To the first five ladies in every county in the U. S. and to every fifth lady thereafter who answers this advertisement and purchases \$300 worth or more of these goods, remitting cash with order, we will present each with a lady's elegant GOLD WATCH, 14 karat gold filled, Swiss movement and gold Swiss movement and worth \$20.00 of any one's money. This offer is to introduce those goods and they are well worth what you pay for them without premium.
Remember a watch goes with every order of the first five received from any county and one watch with every fifth order afterwards.
We enable you to make every promise good.
METAL WORKS,
N. IND.

Cash Register.
Is a Practical Machine, Appreciated by Practical Business Men.
It is a handsomely furnished Combination Desk, Money Drawer and Cashier, with Combination Lock and Registering Attachment.
It records both cash and credit sales.
It records disbursements.
It itemizes money paid in on account.
It enables you to trace transactions in dispute.
It will keep different kinds of goods separate.
It shows the transactions of each clerk.
It makes a careless man careful.
It keeps an honest man honest and a thief will not stay where it is.
It will save in convenience, time and money, enough to pay for itself many times over.
Each machine boxed separately and warranted for two years.
For full particulars address
Eaton & Masters Managers,
J. EASTON, PA.

GERAUSE IR GEREUSE APIGARDA DEL LIETUVIŲ,
 jau ir dabar susydydę iš Lietuvos [4] valstijų

HOF PARK, PULASKI, KRAKÓW i POLSKA

widuryje rytines Walstijos Wisconsin, uždetos pėe

J. J. Hof Land Co. isz Millwaukee, Wis.

Mapos ir Kalendorei usz dika

Noriagai prysiunsyme už dika kožnam, kas tyktai pas mus atsyzsauks ir pa
 duos sawo adresu. Mes turyme daugibe adresu senu sawo kningose nes
 tieje gali butie ne geri, usztad kožnas, kas nory mapa, kalendory ir iszajsz
 kinima apie dyrwas, tury prysiunst mums sawo ajszku adresu.

Dyrwos turyme del kožno inwales. Esame loenininkajs ir turyme szii-
 tus rasztus (cz'sta loenaste) aplikuj 100,000 (szimta tukstantiu) akerfu der
 liugos žemes su pujkum szejku ori.

Preke žema, terminai iszmokesties ne sunkus.

Apie m a p a s ir iszajszknimus raszikite pas:

J. J. Hof Land Co., 119 W. Water Streco, Millwaukee, Wis.

GERAUSE UZEJGA DEL Lietuwii pas
-B. A. DRAUGELI-
 Ulice Grand No. 73 Brooklyn E. D.

Wietynei ir apankinei!
 Lietuwii — keisliwej!

Pas draugeli nuejkite,
 Stykta zstaus izgergite,

Ir arieklos gardžios gausyt,
 O no kurios atsygausyt;

Isz turktijos tur cygarus,
 Dumai kopa, rukit szanas

Wysi pas sawo kelaudit,
su swetimaiais pasylankit. — Apr. 1891

— **TAMOSZIUS BUTKEWICZE** —
 AGENTAS SZIPKORCZIU



Nanticoke ir des ap
 likties; izduoda szipkor
 bentat ugnies drazas su
 100 swylos kompaniu
 szilzo pynugos pigeus
 in Lietawa, des gion us
 mus ir gerause uzmokau
 ruskus robilus.

GROSER—SZTORYS

dydzeuses ne kaip kitu ir fajko szwiezeuses, gerauses ir pigeuses wa
 zemes laworu.

Duoda taje gyt prieteliskaszkas rodas del sawo wienzemiu ir uzo
 stoji jago prieteliskie

Wysy o wysy ejkite pa

T. BUTKEWICZE No. 11 Broadway street
NANTICOKE PA.

DANIELL'S BROS.

WYDELIS KROMAS SU WYSOKU

GLEZZIN IU TAWOR.

Fam krome randasy wysoki **Peezei**, koku tik kas rejka
 anje ir tai pagal zemeuse preke.

Mainieryniu Tulsziu

maszinu del greuzimo skilu anglije ir kitokiu daigta.

AMPU wysokiu ir wysokio pawydafo; **ALIEJAU**
FARBU, STYKLINIU DAIGTU ir wysokiu **GUR-**
ELU galite gaut. Winiu i winucziu, kuju ir kujelu, iiru,
 razielu, pjunktu ir t. t. dangibe irr. Randasy wozimelej del
 ruku ir tai pigeuse parsyduoda. Dabar czesas, ba noryme
 adarytie wista del naujo taworo.

Ne uznyrazkite jog tas liomas

ant uliczos West Coter, No. 100,
 ne toli naujo banko **MAHANAY CITY, PA.**

Daniell's ir Brolej.

THE PEERLESS EXTENSION TABLE.



Nothing to Wear Out or get Out of Order.

The oftener used the easier it works. Ask your dealer for it or write us for prices.
 We can suit your pocket-book.

THE HILLSDALE MFG. CO., HILLSDALE, MICH.

